

Libros

Borges y Cortázar

Entre los fanáticos del rock existe una pregunta inevitable: ¿Los Beatles o los Rolling Stones? No te piden gusto; ambos, uno u otro. Y la respuesta tiene consecuencias graves. Quienes optan por los primeros necesariamente deben rechazar los segundos y viceversa. Es un juego tenso, desde luego, porque ambos son buenos, pero así es la vida y lo mismo pasa en el mundo del jazz, entre quienes prefieren a Miles Davis o a Charlie Parker, aunque éste toque la trompeta y éste el saxo. Y luego vienen miles de categorías y subcategorías, por qué una vez que se pasa el primer nivel hay otras alternativas como Lennon o McCartney o qué disco de Davis es mejor, el Kind of Blue o Birth of the Cool.

Sería extraño que esto no sucediera en literatura y entre los aficionados a la narrativa latinoamericana, los nostálgicos del boom, que son muchos, la clave, lo que separa al cine del informe, es Borges o Cortázar. Quizás diga que ante a los dos de la raza Joura, está anotando. No se puede. Son inencontrables, algo tan difícil de imaginar como un cineílo que admira de igual modo las películas de Fellini y las de Bergwood.

Los seguidores de ambos hermanos, en todo caso, tienen motivos para usar conserje. Arriban de publicar en Chile dos libros magníficos: Textos Recorridos III (Einaudi), de Borges y Obras Completas I (Galerna Gutenberg), de Cortázar. El primero incluye uno de los aspectos más notables y menos apreciados del autor de Ficciones: sus ensayos y crónicas sobre literatura. El segundo recopila todos los cuentos de Cortázar y aunque cuesta casi 40 mil pesos, los vale.

Borges es todo lo que no es Cortázar y al revés. Quien haya leído Rayuela a los

17 o 18 años, piensa que el mundo es un rompecabezas que caña una araña, en cambio quien leyó El Jardín de Sosánicos que se titulaba così que la mente es un juego de espejos. Se parecen, pero están a años luz de durazna, lo mismo que sus vidas políticas, sus costumbres y sus formas de amar y de odiar.

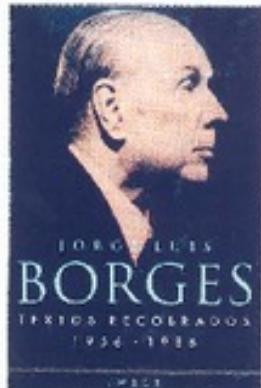
Para cerrar el círculo, fue Borges quien le dio la palma a Cortázar. Contarán: El escritor de El Aleph dirigió la revista Los Andes de Buenos Aires y en 1947 le regaló hasta su oficina "un muchacho algo que trajo un manuscrito". Le dice que iba a leerlo. Volvió al cabo de una semana. El cuento se llamaba Casa Ternada. Le dice que era admirable y mi hermano Noel lo leírás".

Quien habla es Borges, desde luego, y algo que si separa a ambos es que Cortázar salió todo en la mitad de su vida cuando estabas observando con la revolución, dirás posteriormente Borges, cosa por el contrario nunca habló mal de su adversario. El escritor que perdió el Nobel por recibir una medalla de Pinochet pochó tener opiniones políticas erradas, igual que Cortázar, pero siempre ha sido un ladrón sincero, alguien que reconoció que la verdad es deseable, en cambio el autor de Los Andes hablaba el lenguaje de los que han recibido la revelación y creyeron que se cumplía, se notaba en sus cuentos finales.

Los dos eran torpes, los dos eran geníes y, más importante aún, los dos eran y son inencontrables. La peor que puede tener un aspirante a escritor es escribir como Borges o como Cortázar. Quién la responda: Borges o Cortázar? sea igualmente interrogante que no puedan contestarse. Todas las preguntas son posibles no así las respuestas y tal vez lo mejor en todo caso sea decir algo como "paso" o "túqueno". ■



POR
MARCELO SOTO



Borges y Cortázar [artículo] Marcelo Soto.

AUTORÍA

Soto, Marcelo

FECHA DE PUBLICACIÓN

2004

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Borges y Cortázar [artículo] Marcelo Soto.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)